

Nota del editor

Puntos de interés:

- Maleta pedagógica
- El pechiazul

Del tiempo y de los tiempos...

Cruza por Europa un tiempo adverso, de sequía severa en la Península Ibérica, de gran frío en las latitudes más elevadas. Cruzan también tiempos de incertidumbres y de dudas en relación al futuro y, a cada paso, surgen encrucijadas en caminos que parecían únicos y comunes. Se cierne un clima y un tiempo de pesimismo, se tiende a mirar más hacia adentro que hacia afuera, en solucionar nuestros propios problemas y dejar lo que es común y colectivo para más tarde, para otros tiempos...

El ECOSAL no queda ajeno a esta atmósfera; la recesión severa en Portugal y España obliga a una retracción y a un mayor escrutinio en lo referente a los gastos públicos, que a pesar de previstos y justificados en el marco de los proyectos, sufren retrasos de ejecución y de pagos. De una atmósfera optimista de colaboración activa, se ha pasado a una estrategia algo defensiva y expectante. Señal de los tiempos...

Tenemos, sin embargo, que pensar que gran parte de los objetivos que nos propusimos alcanzar sólo tienen sentido y sólo se logran alcanzar, con la cooperación y esfuerzo común. Son pequeñas piezas, pequeños pasos que, a su escala, contribuyen para un proyecto y un objetivo común. Dar cuerpo a la ruta de la salinas del atlántico, proseguir con la idea de la monografía sobre la sal del Atlántico, crear herramientas comunes de gestión e interpretación, continuar la formación son, en estos tiempos, acciones más importantes que nunca.

Citando un poema: detrás de los tiempos vienen tiempos y otros tiempos vendrán.

Renato Neves
Coordinador nacional do ECOSAL ATLANTIS en Portugal

En esta edición

Nota del editor	1
Acción 3.8 maleta pedagógica	2
Personaje	4
Eventos	5

Acción 3.8 maleta pedagógica

La concepción de una maleta pedagógica es el tema de la acción 3.8, coordinada por el Ecomuseo de Marais vendéen, le Daviaud, y que se inscribe en la actividad 3- Comunicación.

Otro objetivo es el de presentar un instrumento de mediación, común a todos los sitios, destinado a valorizar la ruta de la sal del atlántico y a presentar, a los diversos tipos de público, el fruto del trabajo del proyecto ECOSAL ATLANTIS de forma lúdica y pedagógica. Un otro objetivo es el de presentar la salicultura y los sitios inscritos en la ruta de la sal de forma educativa, a través de la adquisición de conocimientos basados en el descubrimiento, observación y experimentación. Su entrega está prevista para finales del 2012.

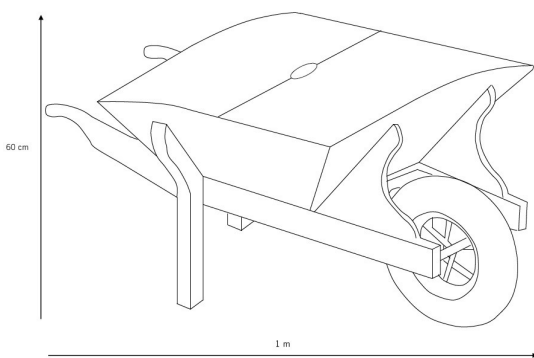


Figura 1 – Prototipo de la maleta pedagógica.

La maleta pedagógica tendrá la forma de una pequeña carretilla (aludiendo al modo de transporte de la sal). Podrá ser utilizado en espacios interiores (por ejemplo, en una clase) o en el exterior (por ejemplo, en una salina o en una marina de sal), logrando desplazarse por cualquier tipo de terreno. Su forma regulable tiene una doble función: guardar el material necesario para las animaciones y, cuando está cerrado, servir de apoyo para las demás actividades. El contenido y los diversos materiales de apoyo para las actividades se construirán con materiales respetuosos con el medio ambiente.

La maleta pedagógica está dirigida al público escolar (de 6 a 12 años) y a las personas con deficiencia o discapacidad. Los diversos socios podrán, de esta forma, disponer de un instrumento común para valorizar la ruta de la sal del atlántico, en el ámbito de la mediación que habitualmente propone a su público, por ejemplo como complemento de las visitas guiadas. La maleta pedagógica podrá igualmente adaptarse al exterior: escuelas, centro recreativos, residencias de ancianos, etc.

El contenido de la maleta está destinado a presentar, en primer lugar, la salicultura desde una perspectiva general, como forma de familiarización con este elemento común a todos. En segundo lugar, los contenidos permitirán al mediador evocar la salicultura en las diferentes salinas del atlántico, recorriendo los diversos tipos de salinas, la historia de la sal, los métodos de trabajo y recolección, los diversos productos, etc. Por último, presentará las especificidades de cada socio o alguna particularidad de su historia o actividad.

Esta maleta pedagógica es un instrumento de mediación "llave en mano". Las actividades contarán con instrucciones de utilización y con instrumentos de apoyo al discurso del mediador.

Estará compuesta por dos partes:

- Una caja con instrumentos de mediación variados, recursos destinados a la observación y a la manipulación y recursos documentales que permitirán a los mediadores crear animaciones o talleres específicos, en función de las temáticas y de las opciones de mediación. En esta caja de herramientas podrán encontrarse, por ejemplo, miniaturas de objetos de recolección o de transporte de la sal, para imitar los gestos de los salineros; especímenes de la flora y de la fauna salícola como la salicornia, la artemia salina o la avoceta común (*Recurvirostra avosetta*), para ilustrar la biodiversidad de las salinas; muestras de diferentes tipos de sal como la sal gruesa, la flor de sal o el "queso de sal" (sal envasada en recipientes de queso). La maleta incluirá algunos soportes de audio y vídeo para evocar el imaginario de la sal



Figura 2 – Plano de las salinas. [1 – Estero, 2 – Canales, 3 - Zonas de concentración, 4 – Tajos].

o para reproducir sonidos y ruidos ligados a la actividad salícola y, finalmente, algunos recursos pedagógicos como un glosario ilustrado para recordar el vocabulario regional específico de la salicultura.

- La maleta estará constituido por actividades pedagógicas basadas en el juego, descubrimiento y experimentación. En él se encontrarán un mapa magnético del Oeste de Europa, para que se puedan localizar geográficamente los sitios salícolas socios del proyecto ECOSAL Atlantis; un plano esquemático y un plano de corte de una salina, para explicar el recorrido del agua salada; un juego de construcción para analizar la estructura de una salina, diferente de un sitio a otro y un maniquí articulado de madera para ejemplificar los movimientos del salinero, las costumbres de otros tiempos o las técnicas de transporte de la sal.

Gracias a la participación de todos los socios del programa ECOSAL ATLANTIS, una gran cantidad de información y de fotos podrán ser exploradas a través de la maleta pedagógica. Otras actividades del programa, como la actividad 6 - Biodiversidad y la actividad 4 - Patrimonio, también nos permitirán escribir contenidos para la maleta pedagógica.

En este momento nos encontramos elaborando el escenario para esta maleta con los socios franceses y portugueses, de forma a proceder a su lanzamiento en la primavera de 2012.

Algunas fechas:

- Febrero de 2012: grupo de trabajo con los socios franceses para la redacción de los contenidos de la maleta
- 6 y 7 de marzo de 2012: grupo de trabajo con los socios portugueses, para la aprobación de los contenidos y de la forma física de la maleta.

Léonie AUDIO (médiatrice des publics)

Communauté de communes Océan Marais de Monts.



Figura 3 – Transporte de la sal, Isla de Oléron.

Personaje

Pechiazul (*Luscinia svecica*)

El pechiazul es una pequeña y bella ave europea que posee diversas subespecies correspondientes a diferentes áreas geográficas. A pesar de alguna discontinuidad, esta ave nidifica desde Cantabria hasta las latitudes sub-árticas de la Escandinavia y Rusia. En muchas regiones es un ave de montaña (Alpes, Cárpatos), en otras de tierras bajas. Más hacia el norte ocurre en los bosques de tundra o en los claros de las florestas boreales.

Entre las diferentes subespecies consideradas la *namnetum* es particularmente interesante, porque nidifica en la costa atlántica francesa, en pantanos y salinas. El nombre *namnetum* deriva de una tribu de Galia, designando también los Romanos la actual ciudad de Nantes por *Portus Namnetum*.

Si la reducida distribución geográfica de la población de esta subespecie es por sí bastante peculiar, más peculiar es el hecho de que abandone los locales de cría en el otoño migrando hacia zonas estuarinas de Portugal y del sudoeste de España, utilizando así exactamente el mismo tipo de hábitats (pantanos y salinas) tanto como nidificante como invernante.

Este hecho empezó a conocerse a partir de mediados de los años setenta, siendo Pierre Constant, investigador de la Universidad de Rennes, el pionero en el estudio de esta población tanto en los sitios de cría como en los sitios de invernada, particularmente en el estuario del río Tajo. Durante varios años, Pierre Constant pasó largas temporadas en Portugal, durante el otoño e invierno, contribuyendo también a la formación de ornitólogos portugueses que lo acompañaron en esas campañas. Su papel en pro del conocimiento del valor biológico y de la defensa de los pantanos es importantísimo, lo que motivó a poner su nombre a una Reserva Natural de ámbito regional, situada en el Departamento de Loire Atlantique.

En lo referente a los pequeños pechiazules, continúan siendo estudiados y mejor conocidos, y continúan utilizando anualmente una ruta de sal, que une las salinas del oeste de Francia con Portugal y con Andalucía. Su presencia, sus viajes y la evocación a la figura de Pierre Constant nos motivan a continuar y, a consolidar, el proyecto de la ruta de las salinas tradicionales del Atlántico.



Figura 1 - Pechiazul (*Luscinia svecica*).



Figura 2 - Marismas del estuario del Tajo .

Renato Neves
Coordinador nacional do ECOSAL ATLANTIS en Portugal

Eventos

Exposición fotográfica “Gentes de la Sal”

Núcleo Museológico do Sal, Abierta hasta el 6 de mayo.

“Gentes de la Sal” es una narrativa fotográfica desarrollada en las Salinas de Figueira da Foz, en el estuario del río Mondego, por el fotógrafo Paulo Mesquita, natural de Figueira da Foz. En un intento de captar la esencia de la sal y de los participantes de esta narrativa, el autor nos regala imágenes envueltas en Pasión.

La Pasión de las “Gentes de la Sal” por la actividad ardua que desarrollan hace años, siempre con la misma entrega y espíritu de sacrificio en la lucha por la supervivencia.

Núcleo Museológico do Sal



Antiguo proceso de obtención de sal

Anderby Creek - Domingo, 25 de marzo

Únase a artsNY y arqueólogos, en Anderby Creek, el próximo 25 de marzo, entre las 10h y las 16h, en un evento de participación libre.

A lo largo del día podrá asistir a la fabricación de la sal según procesos muy antiguos, en la playa del Cloud Bar. Inspirado en la nueva SOTE SaltLick commission.

La producción de la sal de origen marino es una de las industrias más antiguas de Lincolnshire. En esta región se conocen muchos sitios pre-históricos y romanos donde el agua salada se calentaba en hogueras, dando así origen al proceso de cristalización de la sal. A través de réplicas de estructuras de calentamiento, soportes y recipientes en cerámica, esta experiencia procura reproducir las evidencias encontradas en excavaciones de sitios donde se producía ese mineral esencial para la vida, la sal.

Habrán también expositores que ilustran el proceso, la distribución de los locales y algunos de los rituales de la fabricación de la sal. Contamos con la presencia de especialistas, que responderán a las preguntas del público y contarán las historias salada.

Andrew Fielding (A & A Fielding Ltd)

Jornadas técnicas patrimoniales

Museo de la Ciudad de Aveiro | 16 y 17 de abril de 2012

Los sitios salineros, como espacios de relación directa entre la acción humana y el paisaje, encierran - valor cultural y patrimonial válido para la musealización. Conocer la realidad y establecer directrices para gestionar, valorizar y difundir ese patrimonio son los desafíos de técnicos y entidades responsables por estas áreas con un sentido de conservación y, simultáneamente, de fomento del desarrollo local.

Con el objetivo de promover el intercambio de experiencias entre los socios del proyecto y con otras entidades, así como diseñar estrategias de actuación en el ámbito patrimonial en los sitios salineros, el Ayuntamiento de Aveiro promueve dos días de jornadas técnicas.

La iniciativa constituye una de las acciones previstas en el proyecto ECOSAL ATLANTIS [Acción 5.4] y está directamente relacionada con la Acción 4.4 [Gestión



Imagoteca | Museo de la Ciudad de Aveiro | Instalación artística y visita guiada en el Ecomuseo Marinha da Troncalhada

museológica y patrimonial]. La pertinencia y actualidad de este asunto coinciden con la temática escogida, este año, por la UNESCO para la conmemoración del Día Internacional de los Monumento y Sitios [18 de abril], titulada "Del patrimonio mundial al patrimonio local: proteger para gestionar el cambio" y justifican su realización los días 16 y 17 de abril. La ocasión, que también coincide con la época de inicio de cosecha de la sal, será el marco para la presentación de nuevos medios interpretativos y de las mejoras realizadas en el Ecomuseo Marinha da Troncalhada [Acción 5.6].

Museo de la Ciudad de Aveiro | Ayuntamiento de Aveiro

Celebración del 4º Domingo de la Sal en Cheshire, Reino Unido

Domingo, 13 de mayo de 2012

El Domingo de la Sal es una idea del obispo de Birkenhead quien presidirá una celebración religiosa al aire libre de acción de gracias por el don divino de la sal. Para más información visitar Saltoftheearth

Andrew Fielding (A & A Fielding Ltd)

Extracción de la sal – Museos en la noche

Gallery Gardens, Newlyn Art Gallery - 19 de mayo de 2012

En los jardines de la Newlyn Art Gallery, Andrew Fielding, conocido especialista en la fabricación de sal y en su patrimonio, hará una demostración de la obtención de sal a través de la ebullición de agua salada, proveniente de Mount's Bay. El agua del mar se coloca en recipientes de cerámica y se calienta sobre una hoguera de turba. El objetivo es determinar la cantidad de sal que se logra producir en un periodo de doce horas, entre las 20h del sábado, día 19, y las 18h del día siguiente. A lo largo de la noche habrá pescado ahumándose y muchas historias para contar.

Andrew Fielding (A & A Fielding Ltd)

7ª. Feria Internacional de Sal

Aveiro, 12 a 15 de Julio 2012

Para resaltar la época de producción de sal, se realizará la séptima Feria Internacional de Sal de Aveiro los días 12 y 15 de julio. A semejanza de años anteriores, el certamen procura divulgar los sitios salineros, así como las diversas utilidades de la sal, la cual, además de ser un condimento tradicional y recurso de conservación, también ha ganado nuevas formas de utilización y ha dado origen a productos innovadores. La diversidad de los participantes muestra las diferentes apuestas y sus potencialidades como instrumento de valorización territorial en un sentido cultural, económico y turístico.

Museo de la Ciudad de Aveiro | Ayuntamiento de Aveiro

Demostración de producción de sal

Lincolnshire, domingo 22 de julio de 2012

En asociación con el proyecto Heritage Trust de Lincolnshire y con el proyecto de asociación Grazing Marshes de Lincolnshire. En Prussian Blue, Saltfleetby, Lincolnshire, Reino Unido.

Andrew Fielding (A & A Fielding Ltd)



Obispo Keith recogiendo la sal.

(www.saltoftheearth.btck.co.uk/Gallery/PhotographsfromSaltSunday09)



Imagoteca | Museo de la Ciudad de Aveiro | Feria Internacional de la Sal.



Una salina, donde se hizo la sal.
(Lindsey Archaeological Services)
(lincsmarshes.org.uk/index.php?page=Introduction)